



**United Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs

## ورشة عمل افتراضية لتنمية القدرات "الاجتماع السنوي لرؤساء كليات ومعاهد الإدارة العامة"

الحكومة الفعالة لتحقيق التغيير التحولي:  
تعزيز قدرات وذهنيات وكفاءات المؤسسات العامة لبناء الجيل القادم من موظفي الدولة في  
المنطقة العربية

إطلاق منهاج الحكومة لأهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية

التنظيم بالتشارك بين:

لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (UN ESCWA)  
إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة (UN DESA)  
والمنظمة العربية للتنمية الادارية (ARADO)

الاثنين ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢١  
٤:٠٠ – ٦:٠٠ بعد الظهر في توقيت بيروت / ٩:٠٠ – ١١:٠٠ صباحاً بتوقيت نيويورك

عبر منصة ZOOM (<https://us06web.zoom.us/j/89838842059?pwd=UTh5di9wcTdRd0xlTE1MXlpd3R2Zz09>)

### عن ورشة العمل الافتراضية

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة (UN DESA)، من خلال قسم المؤسسات العامة والحكومة الرقمية (DPIDG)، بالتعاون مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (UN ESCWA) والمنظمة العربية للتنمية الإدارية (ARADO)، تنظم ورشة افتراضية لتنمية القدرات الإقليمية لإطلاق منهاج الحكومة لأهداف التنمية المستدامة ("المنهج") في المنطقة العربية. وستدعم "أرادو"، وهي عضو في شبكة الإدارة العامة للأمم المتحدة (UNPAN)، والإسكوا تكييف المواد التدريبية وتقديمها في الدول الأعضاء. كما ستقدم "الإسكوا" إطار عمل الكفاءات الوظيفية الإقليمي العربي المشترك لكبار موظفي الخدمة العامة في سياق جدول أعمال ٢٠٣٠. وسيتم دعوة مكاتب الامم المتحدة للمنسقين المقيمين في المنطقة العربية لتقديم المشورة في وضع وملائمة مواد التدريب على المستوى الوطني.

سيتم إطلاق المنهج، الذي طورته إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة، من خلال الاجتماعات الإقليمية بالتعاون مع اللجان الإقليمية وسلك المنسقين المقيمين للأمم المتحدة والشركاء المعنيين.

## الأهداف

تسعي ورشة العمل الافتراضية إلى:

- تعزيز المعرفة المشتركة بالقدرات والفرص في الحوكمة والإدارة العامة في المنطقة العربية.
- رفع مستوى الوعي (والإتقان) بالمبادئ الأحد عشر للحوكمة الفعالة من أجل التنمية المستدامة، منهاج وإطار عمل الكفاءات لأهداف التنمية المستدامة الذي أعدته إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة، وإطار عمل الكفاءات الوظيفية الإقليمية العربية المشتركة لكبار موظفي الخدمة العامة في سياق خطة ٢٠٣٠ الذي وضعته "الإسكوا".
- تبادل الخبرات المكتسبة من اختبار تدريب المنهج في بلدان محددة.
- فتح باب المناقشة (المعمقة) مع المشاركين حول كيفية تعميم/إدراج المنهج وإطار عمل الكفاءات ضمن مناهج التدريب الوطنية.

## المواضيع البارزة

تقر خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ بالحاجة إلى بناء مجتمعات سلمية وعادلة وشاملة توفر المساواة في تحقيق العدالة وتستند إلى احترام حقوق الإنسان وسيادة القانون الفعالة والحوكمة الرشيدة على جميع المستويات ومؤسسات شفافة وفعالة وخاضعة للمساءلة تمثيا مع الهدف ١٦. في الواقع، تلعب المؤسسات دورًا حاسمًا في تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة والغايات. غير إن جائحة COVID-19 حالت دون تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وأربكت العمل المنتظم للمؤسسات (العامة) وأثرت على سير عمل اهم قطاعات الدولة، مما قوض مدى فعالية الإجراءات الحكومية.

أدت جائحة COVID-19 إلى تفاقم نقاط الضعف المؤسسية، ولا تزال إصلاحات القطاع العام تشكل تحديًا كبيرًا في العديد من البلدان. وبعد الأمر بالغ الأهمية للتعافي عند مرحلة ما بعد الجائحة، والاستجابة بسرعة للتحديات المتعددة وتنفيذ أهداف التنمية المستدامة، وهي خدمة عامة تحويلية تعزز الحل التجريبي للمشكلات والشمولية، وتطور سياسات متناسقة وقائمة على الأدلة، وتشرك الموظفين والقطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والمواطنين. توفر المبادئ الأحد عشر للحوكمة الفعالة من أجل التنمية المستدامة، التي وضعتها لجنة خبراء الإدارة العامة التابعة للأمم المتحدة (CEPA) وأقرها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ٢٠١٨، إرشادات عملية ومتخصصة للبلدان المهتمة تشمل حفنة من تحديات الحوكمة المتعلقة بتنفيذ خطة ٢٠٣٠.

المنهاج، وهو إطار شامل ومتكامل، يترجم المبادئ الأحد عشر للحكم الفعال إلى ممارسات عملية من خلال مواد تدريبية لتنمية القدرات في الحوكمة والمؤسسات العامة. كما يشجع على تبني فهم نقدي لقضايا التنمية المستدامة، وتعزيز قدرة الحوكمة، وحث موظفي الدولة بأهمية تنشيط دورهم للمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. المنهج عبارة عن مجموعة شاملة من مجموعات أدوات تنمية قدرات المدربين، والتي تحتوي على مواد تدريبية جاهزة للاستخدام وقابلة للتعديل حسب الخصوصيات حول أبعاد الحوكمة الرئيسية اللازمة لتسريع تنفيذ أهداف التنمية المستدامة.

يوفر المنهاج مجموعة من المنهجيات والمقاربات لتعزيز المعرفة ومساعدة الحكومات في تطوير القدرات على المستويات الفردية والتنظيمية والمؤسسية / المجتمعية من أجل تحقيق التغيير التحويلي في دفع وتنفيذ خطة عام ٢٠٣٠. تتمحور مجموعات أدوات النهوض بالقدرات الخاصة بتدريب المدربين حول وحدات تعليمية تشمل مواد تعليمية ومطالعات، والتحليل الذاتي للوضع، وتطبيق النظريات على القضايا والتحديات الملموسة، وتمارين تحديد الأولويات، من خلال دراسات

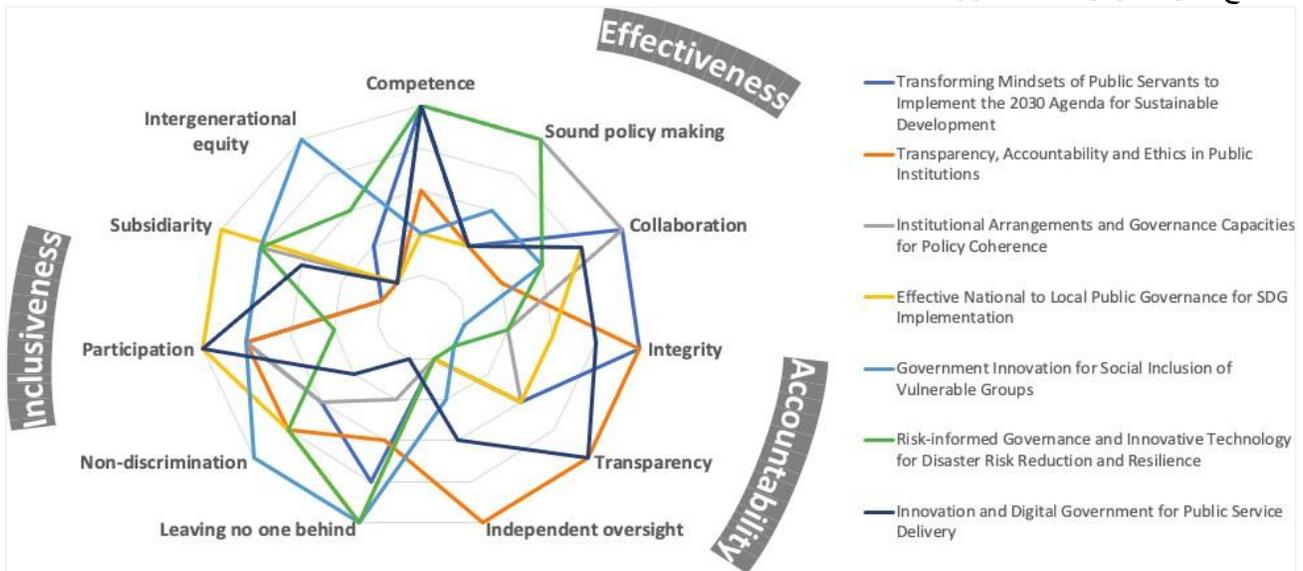


**United Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs

الحالة، وتخطيط العمل، والأنشطة الأخرى التي يمكن أن تساعد البلدان في تقدم التحول من أجل التنمية المستدامة. تتوفر مجموعات أدوات المنهج مجاناً على موقع شبكة الأمم المتحدة الإلكترونية للإدارة العامة (UNPAN) [unpan.un.org](http://unpan.un.org). وهي مخصصة لكليات ومعاهد الإدارة العامة الإدارة نظراً لدورها الاستراتيجي في تدريب موظفي الدولة ورفع جودة وفعالية السياسة العامة وأيضا تصميم وتنفيذ وتقييم تقديم الخدمات وذلك من خلال التدريب والتعليم أثناء العمل لجميع العاملين في الخدمة العامة.

منهاج الحوكمة ومواضيعه البارزة الأساسية:



### صبغة الورشة

مدة الورشة ١٢٠ دقيقة وتستخدم فيها اللغتين العربية والانكليزية مع توفر ترجمة فورية. تتضمن عرضا عاما للمنهج وموجزاً لمجموعة أدوات كل منهاج. ستتبع العروض حلقة نقاش وجلسة أسئلة وأجوبة. تبتث الورشة على منصة zoom

عند اختتام الورشة سيتم نشر التسجيلات والعروض على الموقع الإلكتروني. ويعلن عن إجراءات المتابعة، بما في ذلك التوصيات الرئيسية والمنتجات المعرفية عبر المواقع الإلكترونية للإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة، والإسكوا، وARADO.

### الجمهور المستهدف

يشمل الجمهور المستهدف كليات ومعاهد الإدارة العامة في المنطقة العربية، وأعضاء شبكة الأمم المتحدة للإدارة العامة (UNPAN) وسلك الأمم المتحدة المنسقين المقيمين. والورشة مفتوحة للجمهور العام عند التسجيل.

## النتائج المتوقعة

سينتج عن الورشة:

- تعزيز الوعي بالمبادئ الأحد عشر للحوكمة الفعالة من أجل التنمية المستدامة.
- تعزيز المعرفة بالفجوات والفرص في قدرات الحوكمة في المنطقة العربية.
- تبادل المعرفة حول عروض التدريب لكليات ومعاهد الإدارة العامة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة في المنطقة العربية.
- تعزيز الوعي بمنهجيات ومقاربات المنهج لترسيخ الحوكمة الفعالة وتعزيز المؤسسات العامة في المنطقة العربية.
- تحديد المجالات المتاحة لاستقطاب المزيد من التعاون وتدريب المدربين.

عند الانتهاء من الورشة، سيتم توزيع استبيان لمعرفة مدى الاهتمام الموجود لتنمية قدرات الكليات والمعاهد المشاركة في الإدارة العامة لتكثيف المناهج حسب سياقها الوطني. ستؤدي هذه الورشة أيضًا إلى التحضير إلى ورش عمل تدريبية وطنية حول قضايا الحوكمة ذات الصلة، بناءً على طلب الحكومات. كما من الممكن أن تشمل أنشطة المتابعة ورش عمل التعلم من الأقران حول تطوير القدرات لتعزيز الحوكمة الفعالة لأهداف التنمية المستدامة، وتعميم المناهج وإطار الكفاءات لأهداف التنمية المستدامة في مناهج كليات ومعاهد الإدارة العامة.

## ابرز الأسئلة المطروحة في جلسة سؤال وجواب

١. ما هي اهم الفجوات في قدرات الإدارة العامة في بلدكم، وكيف يمكن للمواضيع الابرز بالمنهج ان تسدها؟
٢. ما هي البرامج التدريبية التي تقدمها مؤسستكم حول قضايا متعلقة بحوكمة أهداف التنمية المستدامة؟ هل (لحكومتكم) لديكم إطار عمل للكفاءات من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وإذا كانت الإجابة بنعم، فما هي تلك الكفاءات الرئيسية؟
٣. الى اي مدى يعكس منهج الحوكمة من أجل أهداف التنمية المستدامة احتياجات بلدكم؟
٤. ما هي المجالات المواضيعية التي تهتمكم أكثر شيء، أم هل تفضلون تعميم مواد التدريب بأكملها؟
٥. ما هي المجالات المواضيعية الأخرى ذات الصلة في رأيكم لتسريع تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، والتي يمكن إضافتها إلى المنهج؟
٦. كيف يمكننا العمل معًا لتعميم مواد التدريب الخاصة بالمنهج على أهداف التنمية المستدامة في إطار مناهجكم الوطنية؟



**United Nations**

Department of  
Economic and  
Social Affairs

<p><b>كلمات الترحيب</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيدة أدريانا ألبيرتي، رئيسة وحدة إدارة البرامج وتنمية القدرات، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة/ إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>السيد يونس أبوأيوب، رئيس قسم الحوكمة وبناء مؤسسات الدولة في الإسكوا</li> <li>السيدة حسن دياب، رئيس مجموعة الادارة الاستراتيجية والجودة بالمنظمة العربية للتنمية الادارية.</li> </ul>	<p>٩:٠٠ - ٩:٠٨ ١٦:٠٠ - ١٦:٠٨</p>
<p><b>فيديو - منهاج الحوكمة لأهداف التنمية المستدامة</b></p>	<p>٩:٠٨ - ٩:١٠ ١٦:٠٨ - ١٦:١٠</p>
<p><b>نظرة عامة عن المنهاج</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>السيدة أدريانا ألبيرتي، رئيسة وحدة إدارة البرامج وتنمية القدرات، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>السيد بوكيون شيم، رئيس مكتب مشروع الأمم المتحدة للحوكمة (UNPOG)، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية / إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> </ul>	<p>٠٩:١٠ - ٠٩:١٧ ١٦:١٠ - ١٦:١٧</p>
<p><b>رحلة موجزة عبر مجموعات الأدوات (٣ دقائق * ٧ منسقي مجموعة الأدوات)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>مجموعة أدوات <u>حول تغيير الذهنيات في المؤسسات العامة لتنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠</u></li> <li>مجموعة أدوات <u>حول الشفافية والمساءلة والأخلاق في المؤسسات العامة</u></li> <li>مجموعة أدوات <u>لتقوية الترتيبات المؤسسية وقدرات الحوكمة من أجل اتساق السياسات</u></li> <li>مجموعة أدوات <u>حول الإدارة العامة الفعالة الوطنية والمحلية من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة</u></li> <li>مجموعة أدوات <u>حول الابتكار الحكومي من أجل الإدماج الاجتماعي للفئات الضعيفة</u></li> <li>مجموعة أدوات <u>حول الحوكمة الواعية بالمخاطر والتكنولوجيا المبتكرة للحد من مخاطر الكوارث والقدرة على الصمود</u></li> <li>مجموعة أدوات <u>حول الابتكار والحكومة الرقمية لتقديم الخدمات العامة</u></li> </ul>	<p>٩:١٧ - ٩:٣٨ ١٦:١٧ - ١٦:٣٨</p>
<p><b>نحو الإطار العربي المشترك لكفاءات الكوادر العليا في القطاع العام في سياق خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ والسياسة العامة</b></p>	<p>٩:٣٨ - ٩:٤٢ ١٦:٣٨ - ١٦:٤٢</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>● السيد كرم كرم، مستشار إقليمي لشؤون الحوكمة وبناء السلام والمسارات الانتقالية في الإسكوا</li> </ul>	
<p><b>حلقة نقاش ميسرة من قبل السيد كرم كرم</b></p> <p>أ - كيف قامت مؤسستك بتعميم أهداف التنمية المستدامة في عروضك الحالية؟</p> <p>ب- كيف يمكن لمجموعة أدوات المنهاج أن تدعم جهودك في تعميم أهداف التنمية المستدامة في عروضك؟</p>	<p>١٠:٢٥-٩:٤٢</p> <p>١٧:٢٥-١٦:٤٢</p>
<p><b>الجلسة الختامية</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● السيد يونس أبوأيوب، رئيس قسم الحوكمة وبناء مؤسسات الدولة في الإسكوا</li> <li>● السيدة فيرونيك فيربوغون، مستشار إقليمي أول للحوكمة وبناء المؤسسات في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية / إدارة التنمية الدولية التابعة للأمم المتحدة</li> <li>● السيد حسن دياب، رئيس مجموعة الادارة الاستراتيجية والجودة في المنظمة العربية للتنمية الإدارية – جامعة الدول العربية</li> </ul>	<p>١٠:٣٠-١٠:٢٥</p> <p>١٧:٣٠-١٧:٢٥</p>